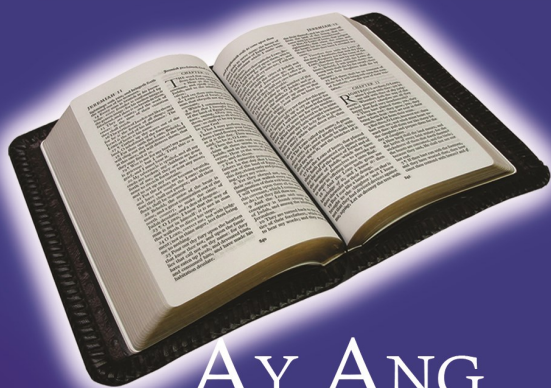


BAKIT ANG KING JAMES BIBLE

NARARAPAT NA SALIN 1611



AY ANG
SAKDAL
NA SALITA NG DIYOS

NI GARY MILLER

Itong limang leksiyon ay makakatulong sa mga Kristiyano makakaunawa na ang Nararapat na Salin, and batid na King James Bible, ay tunay na ipinanatiling salita ng Diyos sa mga nagwikang-Ingles na mamamayan.

Ang mga totoong salita ng Diyos ay sa lilim ng atake, at naging, mula ng kinakalalakal ni Satanas ang mga yaon noong kinausap nito si Eba sa Hardin ng Eden.

Ang apostol Pablo ay nagsabi sa atin sa 2 Mga Taga-Korinto 2:17:

“Dahil tayo ay hindi gaya ng marami, na kinakalalakal ang salita ng Diyos: kundi gaya ng sa katapatan, datapwa’t kung sa Diyos, sa mata ng Diyos nagsasalita na kay Cristo.

Umaasa kaming matuklasan ninyo ang araling ito na nagpapaliwanag at mapagtibay.

Gary at Lynda Miller

Para sa iba pang mga materyales na araling Bibliya para sa mga kabataan at mga may-gulang na, paki dalaw:

www.grace-harbor-church.org

Salmo 12:6-7

“Ang mga salita ng PANGINOON ay mga salitang dalisay: parang pilak na sinubok sa hurno ng lupa, dinalisay ng makapitong beses. Iyong iingatan ang mga yaon, O PANGINOON, iyong papanatilihin ang mga yaon mula sa lahing ito magpakailanman.”

Tayo ay mayroong Diyos na mapagtapat. Tayo ay makaaasa sa Kaniya na tuparin ang Kaniyang mga pangako. Ang mga bersong ito ay malinaw na nagtuturo na ang ating Diyos ay nangako na tutuparin at papanatilihin ang Kaniyang mga salita.

Kaligtasan

Ang pinakamahalagang salita ng Diyos sa inyo ay tungkol sa inyong pangangailangan ng kaligtasan. Ang salita ng Diyos ay malinaw at nagsasabi lamang sa atin na tayo ay mga makasalanan na nangangailangan ng isang Tagapagligtas. Ang Diyos ay nagbayad para sa ating mga kasalanan sa krus ng Kalbaryo nang ang Panginoong Jesu Cristo, ang bugtong na Ipinanganak ng Diyos, namatay para sa ating kasalanan. Ang ating apostol Pablo ay naghahayag ng mensaheng pangligtas ng ebanghelyo sa I Mga Taga-Corinto 15:3-4:

“Dahil sa ako ay maghabilin sa inyo una sa lahat yaong akin namang tinanggap, kung paano namatay si Cristo para sa ating mga kasalanan alinsunod sa kasulatan; at yaong Siya ay inilibing, at yaong Siya’y nabuhay muli sa ikatlong araw muli sa ikatlong araw alinsunod sa kasulatan.”

Ang napakadakilang dugo ni Jesus ang nagbayad sa ating mga kasalanan:

“Na sa kanino may katubusan tayo sa pamamagitan ng
Kaniyang dugo, ang kapatawaran ng mga kasalanan,
ayon sa kayamanan ng Kaniyang biyaya;” Efeso 1:7

Ito ang mensahe ng ebanghelyo ng biyaya na kailangan nating
paniwalaan upang maligtas. Efeso 2:8-9 ay nagsasabi sa atin na
ang kaligtasan ay ayon sa biyaya sa pamamagitan ng
pananampalataya at hindi ayon sa ating mga gawa.

Kayo ba ay nananalig sa Panginoong Jesu Cristo na iyong
Tagapagligtas? Kung gayon, purihin ang Panginoon. Kung hindi,
ilagay ang inyong pagkakatiwala sa Kaniya ngayon.

Ang Layunin ng Aklat Na Ito

Ang Bibliya ay aklat ng Diyos. Binigay Niya ito ayon sa hininga. Ang mga wika ng kasulatan ay mga salita ng Diyos. Subali't hindi lamang ibinigay ng Diyos ang Kaniyang salita sa tao, Siya ay nangako rin na *panatilihin ang mga ito...* dahil sa mga tanging dahilan. Ang mga ito ay ipinakita sa atin sa Bibliya. Tayo ay naniniwalang taglay natin ang sakdal na ipinanatiling salita ng Diyos sa ating 1611 King James Bible, na tinatawag ring “Nararapat na Salin” o KJV.

Ngayon, dadaaning mga aklat ay *tinatawag* nilang mga Bibliya. Makikita natin, sa susunod na mga leksiyon, kung bakit hindi lahat maaari maging salita ng Diyos at bakit ang 1 6 1 1 KJV lamang ay ang sakdal na ipinanatiling salita ng Diyos sa Ingles.

Narito ang apat na mahalagang mga saysay. Sa aklat na ito, matutuhan ninyo kung ano ang kanilang kahulugan.

1. **Hininga** ng Diyos ang Kaniyang salita - Ang Diyos ay lubusang nagbigay-alam ng Kaniyang mga salita sa pamamagitan ng mga banal na tao ng Diyos.
2. **Iningatan** ng Diyos ang Kaniyang salita - Itinagong katiyakan ng Diyos ang Kaniyang hiningang salita ligtas sa lahat ng panahon, na walang pagkalagas o kamalian.
3. May **Layunin** ang Diyos para sa Kaniyang salita - Ang mga salita ng Diyos ay nagsasabi sa atin kung paano natin gamitin ang mga ito.
4. Ang **Hininga at Sakdal na Iniingatang Salita** ng Diyos sa **Ingles** ay batid na 1611 King James Bible.

Nota: Kailanganin mo ang isang King James Bible upang sagutin ang mga blangko para sa mga leksiyong ito.

LEKSIYON 1

Hininga ng Diyos ang Kaniyang Salita

MGA ARALING BERSO - 2 TIMOTEO 3:16-17

“Lahat na kasulatan ay ibinigay sa pamamagitan ng hininga ng Diyos at napapakinabangan sa pagtuturo, para sa kasawayan, para sa pagpapatuwid, para sa pagtuturo ng kaganapan: Upang ang tao ng Diyos ay maging sakdal, lubusang handa sa lahat ng mabuting mga gawa”

2 Timoteo 3:16-17 ay nagtuturo sa atin na ang lahat na kasulatan (hindi ilan o karamihan) ay hininga ng Diyos. Tama ‘yan. **Lahat** na kasulatan ay hininga. Bawa’t berso mula Henesis 1:1 hanggang sa Pahayag 22:21 ay ibinigay sa pamamagitan ng hininga ng Diyos.

Ano Ang Kahulugan ng “Inspirasyon ng Diyos”?

Ang Diyos ay nagsalita sa mga puso ng Kaniyang bayan kung ano ang dapat isulat. Kaya ang salita ng mga kasulatan (ang Bibliya) ay hindi mga salita ng mga taong yaon. Ang mga ito ay sariling mga salita ng Diyos, sinulat ng mga taong Kaniyang pinili.

Ano ang Kahulugan ng “Kasulatan”?

“Ang Kasulatan” ay nangangahulugang “akda.” Nguni’t ano ang kahulugan ng “kasulatan” sa Bibliya? Ang Bibliya ay nagpapaliwanag ng sariling pananalita, at sa Mateo 22:29-31 ay nagpahayag ang salitang “kasulatan”:

“Sinagot ni Jesus at nagsabi sa kanila, Nangagkakasala nga kayo, hindi nalalaman ang _____, ni ang kapangyarihan ng Diyos...hindi ba ninyo nabasang yaong _____ sa inyo ng _____...”
(mga berso 29,31)

Kung pag-usapan natin tungkol sa Bibliya, “kasulatan” ay tumutukoy sa mga salitang naisulat na yaong sinalita o pinahayag ng Diyos.

Ang mga “Orihinal” Lang ba ang Hininga?

Paano Ang mga Kopya?

Karamihan ng tao ay nagsasabing ang “*orihinal na pirma*” lamang (orihinal na mga tableta, mga balat ng hayop o mga sulat-kamay na isinulat mismo nina Moises, David, Pablo, atbp.) ay “hininga,” Nguni’t yaong mga kopyang nilikha mula sa mga orihinal ay naglalaman ng mga kamalian at hindi mapagkatiwalaan. ***Ito ay kasinungalingan!*** Ang kasulatan nga ay nagpahayag sa atin na ang orihinal na mga sulat-kamay ay hininga. ang Diyos rin ay ipinagkaloob sa Kaniyang mga sangkatauhan na lumikha ng mapagtapat na mga kopya ng orihinal na sulat-kamay para panatilihin ang Kaniyang sakdal na mga salita na para magagamit ng tao.

Suriin mo ito! Matutuklasan mo ang salitang “kasulatan” sa 53 mga berso sa Bibliya. Ni isa sa mga ito hindi tumukoy sa mga “orihinal.” Ang baw’t isa ay tumutukoy sa *mga kopya*. Ang tawag ng Diyos ng mga *kopyang* yaon “kasulatan.”

TINGNAN ANG LUCAS 4:16-21

“At Siya ay nagpasimulang magsabi sa kanila, Itong araw ay itong _____ natupad sa inyong mga tainga.”
(berso 21)

Si Cristo ay nagbasa sa aklat ni Esias (Isaias). At tinawag Niya **ang kopya mula sa binabasa Niya** “kasulatan,” mga salita ng Diyos.

BASAHIN ANG JUAN 5:39

“Siyasatin ang mga _____; sapagka’t sa mga inaakala ninyong magkaroon kayo ng walang hanggang buhay: at ang mga ito ay siyang _____ sa akin.”

Masasabi kaya ni Jesu Cristo sa kanila na “Siyasatin ang kasulatan” kung wala silang mayroon nito?

(Bilugan ang tamang sagot)

Oo / Hindi

Alalahanin, ang mga “kasulatan” ay *mga kopya* ng mga orihinal.

BASAHIN ANG LUCAS 24:13-45

“At magmula kay Moises at lahat na mga propeta ipinaliwanag niya sa kanila sa lahat ng mga _____ ang mga bagay na nauukol sa kaniyang sarili.” (berso27)

Sa panahon na Kaniyang ministeryo ang Panginoong Jesu Cristo *hindi kailanman nagbasa ng mga orihinal*. Ang binasa Niya ay mga kopya lamang. Nguni’t tinawag Niya ang mga kopyang yaon _____ . At ang mga ito ay *ganap ng mga kopya ng tunay na salita ng Diyos*. Hindi kailanman sinambit ni Jesus ni

isang kamalian sa mga yaon. At kung *sinuman* ang nakaalam, ito ay ang sariling Anak ng Diyos! Kung tuusin, Siya mismo ang siyang nagbigkas ng mga tunay na pananalita sa Kaniyang mga propeta sa kaunaunahan!

Para sa *mga kopya* na maging kasulatan, kakailanganin nitong maging sakdal.

2 Timoteo 3:16-17 ay nagsasabi na lahat ng kasulatan ay ibinigay sa atin ng Diyos. Ang kasulatan ay ang pagkayari ng Diyos. At ang pagkayari ng Diyos ay sakdal. (Deuteronomio 32:4).

Paano Ginamit ng Panginoong Jesus ang Salitang “Kasulatan”?

- 1 Alam ni Cristo na ang mga Kasulatan ay walang lamang mga kamalian, dahil Siya ay Diyos. At alam ng Diyos ang lahat(tingnan ang Mga Taga Colosas 2:2-3).
- 2 Kung alam ni Cristo na ang kasulatan ay may mga kamalian, hindi Niya ikukubli ang mga ito, dahil Siya ay Diyos. At ang Diyos ay banal at mapapatiwalaan at matuwid. Ang Diyos ay hindi maaaring magsinungaling (tingnan ang Tito 1:2).
- 3 Ginamit ni Cristo ang *mga kopya* ng kasulatan. Alam Niya na ang mga kopyang yaon ay sakdal. Ginamit ni Cristo ang *lahat*, hindi lamang ilan ng mga kasulatan (tingnan ang Lucas 24:27). Nagpapakita ito nang Kaniyang panalig na ang salita ng Diyos ay ipinanatili.
Ang ganap na mga kopya ay ang ipinanatiling salita ng Diyos.

Ang Bibliya ba ay nagsasabi na ang mga “orihinal na pirma” **lamang** ay mga salita ng Diyos?

(Bilugan ang tamang sagot)

Oo / Hindi

Nagsasabi ba ang Bibliya na **hindi** mapagkatiwalaan ang ganap na kopya ng mga salita ng Diyos?

Leksyon 1 Hininga ng Diyos ang Kaniyang Mga Salita

(Bilugan ang Tamang Sagot)

Oo / Hindi

Ang Bibliya ay malinaw. Ang mapapatiwalaan ng mga kopya ng salita ng Diyos ay tinawag “kasulatan” na paulit ulit.

BASAHIN ANG 2 TIMOTEO 3:15

“At na mula sa pagkabata nalalaman mo na ang mga banal na _____...”

Ang tawag ng Diyos sa mga kopya ni Timoteo _____ .

BASAHIN ANG MGA GAWA 8:35

“Saka binuka ni Felipe ang kaniyang bibig, at nagsimula sa gayon ding _____, at ipininangaral sa kaniya si Jesus.”

Ang tawag ng Diyos sa kopya ni Isaias na ginamit ng Bating taga Etiopia _____ .

BASAHIN ANG MGA GAWA 17:2

“At si Pablo, gaya ng kaniyang kinaugalian, pumunta sa kanila, at tatlong Sabbath na mga araw nangatuwiran sa kanila mula sa _____ ...”

Ang tawag ng Diyos sa mga kopyang yaong ginamit ng mga Hudyo sa mga sinagoga _____ . **Ang mga ito ay mga kopya.** Nguni’t tawag ng Diyos sa mga ito ay “kasulatan.”

Sa Mga Gawa 18:24-28, makita natin na si _____ makapangyarihan sa _____ (berso 24).

Leksiyon 1 Hininga ng Diyos ang Kaniyang Mga Salita

Sa Mga Gawa 18:28 ang mga kasulatan ay para _____ ang mga Hudyo na si Jesus ang Cristo. Alam ni Apolos ang mga kasulatan. At ginamit niya ang mga ito para sa dakilang layunin: para humikayat ang mga tao na si _____ ay _____ , ang kanilang ipinangakong Tagapagligtas.

Buod

Lahat na kasulatan ay ibinigay sa pamamagitan ng inspirasyon ng Diyos. “Inspirasyon” ay nangangahulugang ibinigkas ng Diyos ang Kaniyang mga salita sa puso ng manunulat. Kaya ano man ang kanilang sinulat ay hindi wika ng mga tao, subali’t mga salita ng Diyos. Ang mga sinulat na salita ng Diyos ay tinatawag na “kasulatan.”

Hininga ng Diyos ang kasulatan. Ang mga akda na sulat-kamay ni Moises, ng mga propeta at mga apostol ay kasulatan lahat at hininga. Nguni’t ang ganap na mga kopya at wastong mga salin ay tinatawag *ring* kasulatan. Ang mg ito ay bukod na hininga ng Diyos gaya ng mga orihinal, nakilala ring mga “orihinal na pirma.”

Nang ang Anak ng Diyos, ang Panginoong Jesu Cristo, ay habang sa sanglupaan, pawang Kaniyang binabasa ay mula sa mga kopya. Nguni’t tinatawag Niya ito kasulatan. Kaya maaari tayong makatiyak mula kay Jesus mismo na mapagkakatiwalaang mga kopya ay kasulatan, rin.

Ang King James Bible ay ang tumpak na salin ng mga mapagkakatiwalaang kopya ng salita ng Diyos. Kaya tayo ay maaaring tumiwala na ang ating King James Bible ay ipinanatiling salita ng Diyos sa Ingles.

LEKSIYON 2

PAANO HININGA NG DIYOS ANG KANIYANG MGA SALITA?

ARALING BERSO –

2 PEDRO 1:21

“Dahil ang propesiya hindi naparito noong unang panahon sa kalooban ng tao: Nguni’t mga banal na tao ng Diyos ay nagbigkas habang sila ay nayayanig ng Banal na Espiritu.”

Ginamit ng Diyos hindi bababa sa 40 mga _____ na tao higit mga 1500 taon para ilagda ang mga kasulatan. Ito ay hindi mga *sakdal na tao*, Nguni’t sila ay *pinatnubayang maingat*. (Ang tanging taong sakdal ay ang ating Panginoong Jesu Cristo.)

SA PAMAMAGITAN NG BANAL NA MGA TAO

Ang mga banal na taong ito ay nagbigkas (at sinulat) habang sila ay _____ ng _____ na _____ .

Nguni’t hindi nayayanig lahat ng Diyos ang mga taong ito sa parehong pamamaraan. Tingnan natin kung paano tinanggap ng iba ang salita ng Diyos.

Si Moises ay isa sa mga banal na tao na ginamit ng Diyos para ilagda ang kasulatan.

BASAHIN ANG EKSODO 4:29-31

“At binigkas lahat ni Aaron ang mga salita na _____
ng PANGINOON kay Moises ...” (berso 30)

Makita natin dito na ang Diyos ay _____ kay Moises.

MUKHAAN

Deuteronomio 34:10 nagsabi ukol kay Moises:

“...na siyang kilala ng PANGINOON sa _____ .”

NG DALIRI NG DIYOS

BASAHIN ANG DEUTERONOMIO 9:9-11

Ibinigay ng Panginoon kay Moises dalawang batong tapyas inilagda
ng _____ ng _____ “.

SA ISANG PANAGINIP O PANGITAIN

Sa Numero 12:1-8, sinabi ng Diyos na ibibigay Niya ang Kaniyang
salita sa isang propeta (isang nagbigkas para sa Diyos) sa isang
_____ at isang _____ (berso 6).

Ang isang pangitain ay isang mensaheng mula sa Diyos na nakikita
ng Kaniyang propeta. Ang isang panaginip mula sa Diyos ay isang
pangitain. Ang Kaniyang propeta ay makakita kung natutulog.

BASAHIN ANG ISAIAS 1:1

“Ang _____ ni Isaias ...”

BASAHIN ANG DANIEL 2:19

“At saka ang lihim ay _____ sa kay Daniel sa isang _____ na _____ .”

SA PAMAMAGITAN NG PAHAYAG

BASAHIN ANG EFESO 3:3

“Kung paano sa pamamagitan ng _____ ipinabatid Niya sa akin ang _____ ...”

Dito ipinahayag ng Diyos ang mensahe, tinatawag “ang hiwaga” sa ibang tao ng Diyos, ang apostol Pablo.

Sa Mga Taga Galacia 1:11-12, si Pablo ay nagsabi na ang kaniyang ebanghelyo (mga salita ng Diyos) ay dumating “sa pamamagitan ng _____ ni Jesu Cristo.” Natanggap ni Pablo ang mensahe ng biyaya galing mismo sa muling–nabuhay na Panginoong Jesu Cristo.

SA PAMAMAGITAN NG BANAL NA ESPIRITU

2 Pedro 1:21 nagsabi sa atin na:

“_____ na mga tao ng Diyos ay nagbigkas habang sila ay _____ ng _____ na _____.”

Ating natutuhan na ang Diyos ay nagbigkas o inihayag ang kasulatan at ang mga banal na tao ay nayayanig ng Banal na Espiritu para ilagda ang mga ito. Ang mga kasulatang ito ay buong sakdal na ipinanatili sa mga kopya.

ANG “MGA TUNAY NA SALITA” O “SALIGANG KAISIPAN”?

Ang mga kasulatan ay nagsasabi sa atin na hininga ng Diyos ang Kaniyang tunay na mga salita at hindi lamang “saligang kaisipan.” **Bawa’t bigkas** ay ibinigay sa hinga ng Diyos!

BASAHIN ANG EKSODO 20:1

“At ang Diyos ay nagbigkas lahat na mga _____ ito.”

BASAHIN ANG MGA KAWIKAAN 30:5-6

Bawa’t _____ ng Diyos ay _____ ...”

Sa berso 6, ang Diyos ay nagbigay ng isang babala.

“Huwag kang _____ sa Kaniyang mga _____ ,
baka Kaniyang _____ ka, at ikaw ay matagpuang
isang _____.”

Ang mga salita ng Diyos ay dalisay. Hindi natin dapat dadagdagan pa ang mga ito!

BASAHIN ANG MGA SALMO 12:6-7

“Ang mga _____ ng PANGINOON ay dalisay na
mga _____ : gaya ng pilak na sinubok
sa hurnong lupa _____ ng _____
beses.

Ang paglilinis ng isang bagay makapitong beses, lilikha ito ng *halos* sakdal. Subali’t ang salita ng Diyos ay *sakdal*. Basahin ang Salmo 19:7

Ang _____ (kaipunan ng mga utos) ng PANGINOON
ay _____ ...”

BASAHIN ANG JEREMIAS 15:16

“Ang Iyong _____ ay natagpuan, at aking _____
ang mga ito; at ang Iyong _____ ay sa aking
kaligayahan at kagalakan ng aking _____ ...”

Alin ang Mga PinakaMahalaga sa Bibliya?

(Bilugan ang isa)

Ang Mga Salita / Mga Saligang Kaisipan

Sa Mateo 4:4, Sinagot ni Cristo si Satanas sa mga salitang ito:

“... Ang tao ay hindi nabubuhay sa tinapay lamang,
sa _____ na lumalabas
sa bibig ng Diyos .”

Sa Juan 6:63, si Cristo ay nagsabi:

“... mga _____ na Aking binigkas sa inyo,
ang mga ito ay espiritu, ang mga ito ay buhay.”

Hindi nagsabi si Cristo na “ ang mga *akalain* na inilapat ko sa inyo”
o “*mga pag-iisip*” Si Cristo ay talagang malinaw na nagsabi na
ang Kaniyang mga salita ay espiritu at buhay.

Sa Juan 17:8, kinausap ni Cristo ang Kaniyang Ama at nagsabi:

“Dahil Aking ibinigay sa kanila ang mga _____
na Iyong ibinigay sa Akin;”

Karamihan sa mga mas bagong Bibliya hindi inaakala na ang mga
salita ay mahalaga sa Diyos, kaya sinusubukan nila na ipahatid
kung ano ang akala nilang ibig sabihin ng Diyos, *hindi kung ano
ang katunayang sinabi ng Diyos*. Ito ay tinatawag na “magilas na
katimbang.”

Alin ang mahalaga sa Diyos? (Bilugan ang wastong letra)

A. Ang mga tunay na salita, isa't isa at bawa't salita.

o

B. Ang saligang kaisipan o mga pasiya (magilas na katimbang)

Alam ng mga tao na nagsalin ng mga sulat-kamay na nagiging ang batid na 1611 KJV na **ang bawa't salita ay mahalaga**. Kaya tiniyak nilang isalin ng malinaw ang isa't isa at bawa't salita. Ito ay tinatawag na "**pormal na katimbang**."

Maaari tayong magtiwala sa King James Bible dahil ang KJV ay isinaling tama, na gamit ang "pormal na katimbang." Bawa't kataga ay maiging pinili.

BUOD

Ang Diyos na Espiritu Santo ay sakdal na pinatnubayan ang mga banal na tao na isulat ang Kaniyang mga salita. Nagbigkas Siya sa kanila ng mukhaan. Inilagda Niya ang mga ito ng Kaniyang sariling daliri. (Ang Sampung Utos). Kung minsan nagbigay Siya ng mensahe sa Kaniyang mga propeta sa mga panaginip o mga pangitain. Sa ibang pagkakataon Siya ay nagbigay ng pahayag sa mismong isipan ng Kaniyang lingkod.

Ang mga salitang sinulat ng Diyos ay **dalisay**. Walang anumang bagay na maaari nating maidaragdag upang magiging "higit pang totoo." Ang mga salita ng Diyos ay **sakdal**. Wala na tayong magagawa sa mga ito na paghusayan pa ang mga ito.

Mga ilang tao ay gagawa ng napakalaking kamalian. Gumagawa sila ng mga Bibliya, sinusulat lamang "ang saligang kaisipan." Ito ang tawag na "maligas na katimbang." Ang Diyos ay hindi gusto nito. Nais Niyang maingat nating isalin ang *bawa't salita*. Ito ang tawag na "pormal na katimbang."

Ang King James Bible ay ipinanatiling salita ng Diyos isinalin sa pamamagitan ng "pormal na katimbang." Kaya ating mapagkatiwalaan ang ating King James Bible na ipinanatiling salita ng Diyos sa Ingles.

LEKSIYON 3

IPINANATILI NG DIYOS ANG KANIYANG SALITA

MGA ARALING BERSO – SALMO 12:6-7

“Ang mga salita ng PANGINOON ay mga salitang dalisay: na tulad ng pilak sinubok sa hurnong lupa, nilinis ng makapitong beses. Inyong iingat ang mga ito, O PANGINOON, iyong ipananatilihin ang mga ito mula sa salinlahing ito magpakailan man.”

Ang mga salita ng Diyos ay napakahalaga sa Kaniya na nagsasabi sa atin na **Kaniyang papanatilihin ang mga ito**. Nangako ang Diyos na iingat niya ang hiningang teksto ligtas na walang kamalian o pagkawala.

NANGAKO ANG DIYOS NA PAPANATILIHIN ANG KANIYANG MGA SALITA MAGPAKAILAN MAN

BASAHIN ANG SALMO 12:6-7

“Iyong iingat ang mga ito, O PANGINOON, Iyong _____ ang mga ito mula sa salinlahing ito _____”(berso 7).

BASAHIN ANG SALMO 119:89

“ _____, O PANGINOON, ang iyong _____ ay natatag sa langit.”

BASAHIN ANG 1 PEDRO 1:25

“Nguni’t ang _____ ng Panginoon

At ang salitang ito na sa pamamagitan ng ebanghelyong ipinangaral sa inyo.”

WALANG KAMALIAN O PAGKAWALA

BASAHIN ANG MATEO 5:18

“...Hanggang ang langit at lupa ay lalagpas, isang _____ at _____ ay _____ pantas na lalagpas sa batas, hanggang sa _____ ay matutupad.”

BASAHIN ANG MATEO 24:35

“Langit at lupa ay mapapawi man, Nguni’t ang aking mga _____ ay hindi _____.”

(Nota: Inilagay ng Diyos itong *parehong tumpak na mga salita* sa Marcos 13:31 at Lucas 21:33! Gayon *kahalaga* itong mga salita sa Diyos.)

BASAHIN ANG ISAIAS 30:8

“Magsiyaon, at iyong isulat yaon sa harap nila sa isang hapag, at ilagda sa isang aklat, upang ito ay maaari para sa panahong darating _____.”

Nangako ang Diyos na pananatilihin ang Kaniyang mga salita magpakailan man. At nangako Siyang *walang ni isang letrang mawawala!* Kaya ba ng Diyos na tuparin ang Kaniyang pangako?

Leksyon 3 Ipinanatili ng Diyos ang Kaniyang Mga Salita

(Bilugan ang tamang sagot)

Oo / Hindi

Tinupad ng Diyos ang Kaniyang pangakong pananatilihin ang Kaniyang mga salita.

GAANO KAHALAGA ANG MGA SALITA NG DIYOS?

BASAHIN ANG SALMO 138:2

“...sapagka’t Iyong pinadakila ang Iyong mga _____
higit sa lahat ng Iyong pangalan.”

Mahalata, na ang mga salita ng Diyos ay napakahalaga sa Kaniya.

BASAHIN ANG JOB 23:12

“...aking pahalagahan ang mga _____ ng
kaniyang bibig higit pa sa aking kailangang pagkain.”

Tama si Job. Ang mga salita ng Diyos ay mas mahalaga pa sa pagkain na kailangan natin para mabuhay. Ang pagkain ay panatilihin tayong buhay sa isang *araw*. Nguni’t ang mga salita ay makakatulong sa ating mabuhay *magpakailanman*.

Ano ang natutuhan natin hanggang ngayon?

Ibinigay ng Diyos ang Kaniyang salita	Hininga ng Diyos
sa sangkatauhan { ibig sabihin }	ang Kaniyang salita
Iningatan ng Diyos ang Kaniyang salita	
matitiwasay sa lahat ng kapanahunan	Ipinanatili ng Diyos
na walang kamalian o kawalaan { ibig sabihin }	ang Kaniyang salita

Nguni't ngayon kailangan nating magtanong:

PAANO IPINANATILI NG DIYOS ANG KANIYANG MGA SALITA?

SA MGA AKLAT

BASAHIN ANG DEUTERONOMIO 31:24

“At nangyari, nang si Moises ay nasa kahihatnan ng kaniyang pagsulat ng mga _____ ng kautusang ito sa isang _____, hanggang ang mga ito ay natapos,”

BASAHIN ANG BERSO 26

“Dalhin mo itong _____ ng kautusan, at ilalagay ito sa _____ ng _____ ng _____ ng PANGINOON...”

Tinamo ng PANGINOON na si Moises ay susulat ng Kaniyang salita sa isang aklat at ilagay ito sa isang ligtas na lugar, sa gayon ang Kaniyang mga salita ay mababasa at nakopya na buong pagtatapat ng mga darating na salit-saling lahi.

BASAHIN ULI ANG ISAIAS 30:8

“Magsiyaon, isulat ito sa isang hapag sa kanilang harapan, at isulat ito _____, na ito ay maaari para sa panahong darating magpakailanman.”

BASAHIN ANG JEREMIAS 30:2

“Kaya nagsalita ang PANGINOONG Diyos ng Israel, na nagsabi, Isulat mo _____ ang mga _____ na Aking _____ sa iyo _____.”

BASAHIN ANG MGA PAHAYAG 1:11

“Nagsabi, Ako ay ang Alpha at Omega, ang una at ang huli at,
Kung ano ang nakikita, isulat _____
at ipadala ito sa pitong iglesiang nasa Asia...”

66 na mga Aklat: Iisang Bibliya

Tayo ay mayroong buong **66** na mga aklat na ibinigay sa pamamagitan ng hinga ng Diyos pinagsama sa **isang** aklat, na tinatawag na Bibliya. Nguni’t alalahanin: ang 66 na **orihinal** na mga aklat *hindi kailanman* pinagsama sa isang aklat! Ito ay sakdal na mga kopya niyaong mga aklat na pinagsama sama.

Ang unang **39** na yaong mga aklat ay tinatawag ang **Lumang Tipan**. Ang huling **27** ay tinatawag ang **Bagong Tipan**.

Nasa Mga Mapagtapat na Kopya

BASAHIN ANG DEUTERONOMIO 17:18

“At iyon ay mangyayari, nang siya ay nakaupo na sa trono ng kaniyang kaharian, na siya ay _____ sa kaniya ng isang _____ ng _____ sa isang _____ mula sa niyaong harapan ng mga saserdoteng Levita.”

Ipinanatili ng Diyos ang Kaniyang mga salita sa pamamagitan ng Kaniyang mamamayan magsisigawa ng **mapagtapat na mga kopya** nito. Maging ang hari ng Israel kinailangan gumawa rin ng kaniyang sariling kopya ng mga akda ni Moises!

NASA TUMPAK NA MGA SALIN

Nang matapos na ang Bibliya, ang mga tao ng Diyos ay maingat na isinalin ang Kaniyang mga pananalita sa maraming kakaibang wika. Ang mga saling ito ay gayon ka tumpak na ang mga Bibliya ay nagsabi ng magkasing-isang bagay sa bawa't wika. Ang mga ito ay salita ng Diyos sa kanikanilang mga wika.

Ang mga salita ng Diyos ay gayon kahalaga sa kanila na ang karamihan sa mga katauhan ibinigay ang kanilang buhay sa halip na isuko ang kanilang mga Bibliya.

KUNG ANO LANG ANG NINANAIS NG DIYOS NA MALALAMAN NATIN

LUMANG TIPAN

BASAHIN ANG ROMA 15:4

“Sa anumang mga bagay na isinulat noong unang panahon ay isinulat _____
_____ upang tayo sa pamamagitan ng tiyaga at ginhawa ng mga kasulatan ay magkakaroon ng _____.”

BASAHIN ANG 1 MGA TAGA-CORINTO 10:11

“Ngayon lahat na mga bagay ay nangyayari sa kanila parang halimbawa: at sinulat ang mga ito _____
_____, na sa kanino ang mga dulo ng sanlibutan ay darating.”

BAGONG TIPAN

BASAHIN ANG JUAN 20:31

“Nguni’t ang mga ito ay nasulat, na kayo ay _____
na si Jesus ay ang Cristo, ang Anak ng Diyos at sa
_____ maaari kang magkaroon ng
_____ **sa pamamagitan ng Kaniyang pangalan.**”

BASAHIN ANG JUAN 21:25

“At mayroon pang ibang mga bagay nagawa ni Jesus, ang
alin, kung ang mga ito ay nakasulat ang bawa’t isa, sa
palagay ko na kahit ang sanlibutan mismo hindi
magkasya ang mga _____ na
marapat _____. Amen.”

BUOD

Nangako ang Diyos na panatilihin ang Kaniyang mga salita magpakailan man, na walang kahit isang kamalian o ni isa mang salita o letrang nawala. At ang Diyos ay laging tumutupad sa Kaniyang mga pangako.

Ang mga salita ng Diyos ay napakahalaga sa Kaniya. Ipinanatili Niya ang Kaniyang mga salita sa 66 mga aklat na bubuo ng Bibliya. Ang 39 mga aklat ng Lumang Tipan ay sinulat na maging mga halimbawa at mga babala. Bawa’t aklat ay nagtuturo sa atin ng pag-asa sa Diyos.

Ang 27 mga aklat ng Bagong Tipan ay sinulat para dalhin tayo na magsitiwala kay Jesu Cristo, na Diyos na Anak at Anak ng Diyos.

Siniguro ng Panginoon na ang mga maka-Diyos na

Leksyon 3 *Ipinanatili ng Diyos ang Kaniyang Mga Salita*

_mananampalataya ay gagawa ng mapagtapat na mga kopya at tumpak na mga salin ng Bibliya. Sa gayon ang lahat na mga tao sa buong mundo ay magkaroon ng salita ng Diyos sa kanilang wika.

Purihin ang Diyos na mayroon tayong Kaniyang ipinanatiling salita sa *ating* wika; ang King James Bible!

LEKSIYON 4

Ang Diyos ay May Layunin Para sa Kaniyang Mga Salita

MGA ARALING BERSO

2 Timoteo 3:16-17

“Lahat na kasulatan ay ibinigay sa pamamagitan ng hinga ng Diyos, at mapakinabangan para sa _____, para sa _____, para sa _____, para sa _____ ng katuwiran: Na ang tao ng Diyos ay maaaring maging _____, _____, _____ suma lahat ang mabubuting gawa.”

Alam natin na ang mga salita ng Diyos ay ibinigay sa hinga. Ang Kaniyang mapagtapat na mga tao ay nagsulat kung ano ang inutos Niya na isulat. Nguni't **bakit** ba ang Diyos ay dadaan pa sa yaong lahat na kaligaligan? Sinagot Niya ang yaong tanong sa mga berso sa ibabaw.

Ang Mga Salita ng Diyos ay Mapakinabangan

Para sa D _____

Ang doktrina ay nangangahulugang “pagtuturo.” Kapag nais nating malaman kung anong sinasabi ng Diyos ukol sa isang natatanging paksa, sumangguni tayo sa Bibliya huwag sa mga pagkukuro ng tao.

Para sa P _____

Ang pagsaway ay nagpapakita sa isang tao o isang bagay ay kamalian. Ang Bibliya ay sinulat upang saysayin sa atin kung ano ang **huwag** dapat gawin at ang **hindi** dapat sampalatayanan. Iyan ay *halos* gayon ka halaga sa kung ano ang **nararapat** nating sampalatayanan!

Para sa K _____

Ang salita ng Diyos ay tumuturo sa atin kung ano ang kapwa *matuwid* at paano *magiging matuwid sumasa Diyos muli* kung gagawa tayo ng mga maling bagay. Nais mo bang maunawaan ang matutuwid na doktrina? Nais mo bang nasa malusog na kaugnayan sa Diyos? Ipinakita sa atin ng Bibliya ang dalawa!

Para sa P _____ **sa katuwiran**

Nagtuturo sa atin ang Bibliya kung paano panatilihin ang tapat na kaugnayan sa Diyos. Ito ay nagsasabi sa atin kung anong tinatawag ng Diyos na “matuwid.” Karamihan ng tao ay magtatanong, “Ano ang nais ng Diyos na gagawin ko?” Mananalangin at basahin ang inyong Bibliya. Kung anong ninanais ng Diyos ay *hindi* kailanman lumabag sa Kaniyang Bibliya. Nais mo bang mag-uumpisa sa mabuting dako? Basahin ang aklat ng Mga Taga-Roma.

Na ang Tao ng Diyos ay Maaaring Maging S _____

Lahat na sinasabi ng Diyos ay sakdal. Lahat na sinasabi ng Diyos na gagawin natin ay sakdal. Pawang lahat na binabalak ng Diyos para sa atin ay sakdal. Nang ang Anak ng Diyos ay dumating sa lupa bilang si Jesu Cristo, lahat na Kaniyang ginawa at sinabi ay sakdal.

Leksiyon 4 Ang Diyos ay May Layunin Para sa Kaniyang Mga Salita

At ang lahat na ito ay nasa Bibliya! Tayo ay hindi maaaring maging sakdal sa buhay na ito. Subali't kung nais mong malaman kung ano ang hitsura ng "sakdal" at kung ano ang gagawin ng "sakdal" na tao, basahin ang iyong Bibliya. Inilagay ito ng Diyos para sa lahat upang masdan.

Alalahanin: kung ang pagtalima ng lubusan sa Bibliya ay lilikha ng sakdal na **tao**, kung gayon ang **Bibliya** ay tiyak na sakdal rin. At ang ipinanatiling salita ng Diyos ay yaong ganap na ---*sakdal*.

L _____ P _____ **suma**

Lahat ang Mabubuting Gawa

"Thoroughly" ay ang Akdang Mainam na palatitikan sa Ingles ng ating salitang "thoroughly" (lubusan) Ang wikaing ito ay nangangahulugang lahat na kailangan nating malaman para magbigay lugod sa Diyos ay nasa Bibliya.

Kaya ipinanatili ng Diyos ang Kaniyang mga salita para turuan tayo kung ano ang paniwalaan at ano ang gagawin, kung ano ang *hindi* dapat paniwalaan at ang huwag gagawin, kung paano maging matuwid sa Diyos, kung paano *manatiling* matuwid sa Diyos, at kung ano ang tawag ng Diyos na "matutuwid." Lahat ng ito ay makakatulong sa atin para gawin kung ano ang makapagbigay-lugod sa Diyos. Kaya kung tayo ay magbabasa ng salita ng Diyos, manalangin tayo sa Kaniya, magsitiwala sa Kaniya at gawin kung ano ang utos Niya, *nalalaman* natin na tayo ay nakalulugod sa Diyos.

Ang Salita ng Diyos Ay Buhay

BASAHIN ANG HEBREO 4:12

"Dahil ang salita ng Diyos ay _____, at _____, mas matalas kaysa anumang _____ na _____, tinutusok hanggang sa paghihiwalay ng kaluluwa

at espiritu, at ng mga kasukasuan at mga kalagitnaan,
at isang _____ ng mga _____
at mga _____ ng puso.”

“Mabilis” ay nangangahulugang “buhay.” Ang Bibliya ay di tulad ng alinmang aklat sa sanlibutan. Ito ay *buhay*, dahil ito ay sariling mga salita ng Diyos. At matalas pa kaysa alinmang dalawang gilid na _____. Nangangahulugang hindi lamang ito ipakita sa iba ang *kanilang* mga kasalanan; ito rin ay nagpapakita sa atin ng *ating* mga kasalanan.

BASAHIN ANG ISAIAS 55:11

“Magiging gayon ang aking _____ na
lalabas mula sa bibig ko: hindi babalik sa akin na
walang bisa, kundi _____ na kinalulugdan ko
at ito ay _____ sa bagay na kung saan ko
ito pinagsuguan.”

Ang mga salita ng Diyos ay *lubusang* gagawa kung ano ang pinagsuguan Niyang gawin ang mga ito. **Ang salita ng Diyos ay hindi kailanman mapapawi.** Kung lalo tayong tumitiwala at gamitin ang sariling salita ng Diyos, mas lalong gagawin ng Diyos ang Kaniyang kalooban sa atin.

Ang Mga Salita ng Diyos Ay Makapangyarihan Na Makapagligtas

BASAHIN ANG MGA TAGA-ROMA 1:16

“Sapagka’t hindi ko ikinahihiya ang _____
ni _____: dahil ito ay ang _____
ni _____ sa _____
sa bawa’t sumasampalataya; sa Hudyo muna,
at gayon din sa Griego.”

ANO “ANG SALITA NG DIYOS?”

Ang bawa’t salita na binigkas ng Diyos ay mahalaga. kung ating pag-usapan ang **lahat** na salita ng Diyos bilang isang pangkat, madalas nating tawagin ang mga ito “ang salita ng Diyos.” Ang Bibliya ay *mga salita* ng Diyos, pero ito ay tinutukoy ring ang

“*salita ng Diyos.*” Ang sumusunod ay tinatawag ring “salita ng Diyos.”

Ang Ebanghelyo Ay Salita ng Diyos

BASAHIN ANG MGA TAGA ROMA 10:16-17

“Datapwa’t hindi nilang lahat sinunod ang _____ .

Dahil si Isaias ay nagsabi, Panginoon, sinong naniwala sa aming _____? Kaya nga ang pananampalataya ay nanggagaling sa pakikinig, at sa pakikinig ng _____ ng _____.”

NGAYON BASAHIN ANG 2 TIMOTEO 2:8-9

“Alalahanin na si Jesu Cristo sa binhi ni David ay muling nabuhay alinsunod sa aking _____ :
na itong pinagtitiisan ko ng kaligaligan, bilang isang tampalasan, pati sa pagkabilanggo; Nguni’t ang _____
ng _____ ay hindi natatanikalaan.”

Ang Salita ng Diyos ay ang Tabak ng Espiritu

BASAHIN ANG EFESO 6:17

“At magsikuha ng turbante ng kaligtasan, at ang _____ ng Espiritu, na siyang _____
ng _____:”

Leksiyon 4 Ang Diyos Ay May Layunin Para sa Kaniyang Mga Salita

Ang ipinanatiling salita ng Diyos ay ang tabak ng Banal na Espiritu! Tayo rin ay may yaong tabak. Mayroon tayong ipinanatiling salita ng Diyos sa Ingles, ang King James Bible. Subali't tayo ay nararapat maging maingat kung paano nating gamitin ang yaong tabak.

Dapat Nating Aralin ang Salita ng Diyos

BASAHIN ANG 2 TIMOTEO 2:15

“ _____ upang ipahiwatig ang sariling pinagtibay ng Diyos, isang _____ na hindi kailangang mahiya, _____ na _____ ang salita ng katotohanan.”

BASAHIN ANG MGA TAGA-TESALONICA 2:13

“Dahil dito nagpapasalamat rin kami sa Diyos walang patid, sapagka't, nang inyong matanggap ang salita ng Diyos, na inyong narinig sa amin, _____ ninyo ito tinanggap gaya ng salita ng mga _____, ayon sa katotohanan, ang salita ng _____, na mabisang _____ rin sa inyo na sumasampalataya.”

BASAHIN ANG MGA TAGA ROMA 12:2

“At huwag kayong magsiayon sa sanlibutang ito: kundi kayo ay _____ sa pamamagitan ng pagbabago ng inyong _____, upang mapatunayan nawa ninyo kung ano yaong _____, at _____ at _____, na kalooban ng Diyos.”

Habang tayo ay nag-aaral “ng salita ng katotohanan,” maiintindihan nating mas maigi kung anong gustong gawin ng Diyos sa ating buhay. Sa inyong nakikita, ang mga salita ng Diyos ay dalawang-talim na tabak. Ang mga ito ay gilit ng *dalawang paraan*. Nagbigay sa ating sagot sa bawa’t isa na nagtatanong sa atin (1 Pedro 3:15). sila ay gagawa ring gaya ng maninistis sa mga buhay natin, ginagawa tayong magiging higit pa gaya ng sangkatauhan ninanais ng Diyos.

Maiksing Pagsusulit

Tayo ay inutusang hatiing matuwid ang salita ng katotohanan. Maaari ba nating aralin ang salita ng katotohanan kung wala tayo nito?

(Bilugan ang wastong sagot)

Oo / Hindi

Sa lahat na dakilang mga layunin na mayroon ang Diyos para sa Kaniyang salita, sa tingin mo kaya mangyari ba nawala ito ng Diyos?

(Bilugan ang wastong sagot)

Oo / Hindi

BUOD

Gaya ng sinabi ng 2Timoteo 3:16-17, ang salita ng Diyos ay kapakipakinabang ituro, para ipakita sa atin kapuwa kung ano ang kamalian at kung ano ang kawastuan, gayundin kung paano *maging* matuwid muli tuwing tayo ay nagkasala. Ang mga ito ay nagsasabi sa atin kung paano maging anong tawag ng Diyos na “matuwid” at papaanong gawin ang mabuting gawain para sa Kaniya. Ang Kaniyang mga salita ay may buhay at makapagliligtas sa atin sa kadakilaan ng ebanghelyo. Ang mga salita ng Diyos ay ang tabak na ginagamit ng Banal na Espiritu para ipakita sa iba ang *kanilang* mga kasalanan at ipakita sa atin *ang atin*. Dapat nating aralin ang Bibliya at nawa baguhin ang ating kaisipan sa gayon maaari nating gamitin ang salita ng Diyos sa paraang ninanais ng Diyos sa atin.

Kakaibang Mga Salin - Kakaibang Mga Mensahe

2 Mga Taga Corinto 2:17

KJV “Sapagka’t kami ay hindi gaya ng marami, na **KINAKALAKAL** ang salita ng Diyos:”

NIV “Hindi gaya ng marami, hindi namin gawing **ILAKAD** ang salita ng Diyos para sa kapakinabangan.”

Ang Mga ito ay HINDI magkahalintulad!

Tingnan ang pahina 36 ukol pa sa bersong ito.

LEKSIYON 5

Paano Kinakalakal ng Tao ang Mga Salita ng Diyos

ARALING BERSO – DEUTERONOMIO 4:2:

“Huwag ninyong _____ ang Aking salitang iniutos sa inyo, ni huwag ninyong _____ mula sa mga ito, upang inyong maingat ang mga kautusan ng PANGINOON inyong Diyos na Aking iniutos sa inyo.”

Huwag Nating Daragdagan Pa o Babawasan Ang Salita ng Diyos!

BASAHIN ANG KAWIKAAN 30:5-6

“ _____ ng Diyos ay dalisay: Siya ay ang sangga sa kanila na naglagay ng kanilang tiwala sa Kaniya. _____ kang _____ sa _____ mga _____, baka Kaniyang sawayin kayo, at kayo ay matagpuan na isang sinungaling.”

BASAHIN ANG PAHAYAG 22:18-19

“Dahil sa ako ay magpatunay sa bawa’t taong nakikinig sa mga _____ ng propesiya ng aklat na ito, Kung ang sinumang tao ang _____ sa mga bagay na ito, ang Diyos _____ sa kaniya ang mga _____ na nakasulat sa aklat na ito: At kung sinumang tao ay _____ mula sa mga _____ ng aklat ng propesiyang ito, _____ ng Diyos ang kaniyang bahagi mula sa _____ ng _____, at mula sa banal na lungsod, at mula sa mga bagay na nasusulat sa aklat na ito.”

Kung ang Diyos ay magbabala sa ating hindi kailanman *magdaragdag* o *alisin* mula sa salita ng Diyos, kung gayon ano sa akala mo ang ginagawa ng demonyo? Dinadaya niya ang mga tao ayon sa palagay na maari nilang gawing mas mahusay ang salita ng Diyos sa pagdagdag at pagbabawas mula sa mga salita ng Banal na Kasulatan. *Huwag magpaloko!*

Sa panahon ni Pablo, sinasalakay na ni Satanas ang salita ng Diyos. Sinulat ng Diyos sa pamamagitan ni Pablo sa 2 Mga Taga Corinto 2:17:

“Sapagka’t hindi kami gaya ng _____, na _____ ang _____ ng Diyos.”

Ano ang “kinakalakal ang salita ng Diyos?” Ang magdagdag o pagbabawas mula sa salita ng Diyos!

Sa pag-umpisa nating maghambing ng mga berso mula sa ibat-ibang salin, alalahanin ito: walang mga kamalian sa 1611 Nararapat na Salin ng King James.

Ito ay sakdal na ipinanatiling salita ng Diyos at maaari kang tumiwalang lubusan nito. Masdang maingat kung ano ang *kulang* sa ibang mga salin, at kung ano ang kanilang idinaragdag.

Mahalaga bang Sagutin Itong Tanong?

Sa Mga Gawa 8:26-40, pinatnubayan ng Diyos si Felipe sa disyerto. Doon niya nakilala ang isang makapangyarihang tao mula sa Etiopia (bating ng reyna) na nagbabasa ng aklat ni Isaias.

Inusisa ni Felipe ang taga Etiopia ng isang tanong: “Naunawaan mo ba kung ano ang iyong binabasa?” (Mga Gawa 8:30).

Ang bating ay nagsagot, “Paanong magagawa ko, maliban may isang taong pumatnubay sa akin?” Saka inanyayahan niya si Felipe na sagutin ang kaniyang mga katanungang Bibliya. Mula sa bersong yaon ipinangaral ni Felipe si Jesus sa Bating (Mga Gawa 8:31-35).

Di nagtagal, sila ay nakarating sa may tubig, malamang isang oasis sa disyerto. Saka tinanong ng bating taga Etiopia si Felipe ng isang mahalagang tanong: “Masdan mo, narito ang tubig; ano ba ng nakahahadlang sa akin upang mabautismuhan?”

(Mga Gawa 8:36)

Ito ay isang mahalagang katunungan. Ano ang kinakailangang mangyari bago siya mabautismuhan bilang Kristiyano? Ito ang karaniwang tanong ng mga tao?

Tingnan natin kung paano ito sinagot ng New International Version:

“38 At ipinag-utos niya na itigil ang karwahe. At kapuwa si Felipe at ang bating ay lumusong sa tubig at siya ay binautismuhan ni Felipe.” (NIV)

Sinagot ni Felipe ang *ibang mga* tanong ng taga Etiopia. Bakit hindi niya sinagot *ang* tanong na ito? Sandali lamang! Yaon ay berso 38. Saan ang berso 37?

Ito’y nasa inyong King James Bible! Mga Gawa 8:37 ay nagsasabi:

“At sinabi ni Felipe, _____ ikaw ay _____
ng iyong buong puso, ikaw ay maaari na. At siya ay
sumagot at sinabi, Ako ay _____
na si Jesu Cristo ay Anak ng Diyos.”

Kaya sinagot *nga* ni Felipe yaong tanong, Nguni’t *nawala* ito sa NIV. Yaon ba ay mahalaga? *Tiyak ka na ito!* Ito ang **bugtong na berso sa kabuuang Bibliya** yaong sumagot nitong mahalagang katanungan.

Bakit Sinaway Sila ni Jesus?

Sa Lucas 9:51-56 kinakailangan ni Jesus na pumaroon sa Jerusalem. Ang pinakamadaling daan mangapaparoon ay sa isang baryo sa Samaria. Nguni’t ang mga Samaritano nagsitangging hayaan Siyang dumaraan sa kanilang baryo. Si Santiago at si Juan ay nagalab sa galit! Tinanong nila si Jesus,

“Panginoon, nais mo ba na kami ay mag-utos ng apoy na bumaba mula sa langit, at lilipulin sila, gayang ginawa ni Elias?” (Lucas 9:54).

Ano ang sagot ni Jesus? Suriin natin ang New Revised Standard Version:

“55 Datapwa’t siya ay lumingon at sinaway sila. 56 At sila ay pumunta sa ibang baryo.” (NRSV)

1 Mga Gawa 8:37 ay wala rin sa New Living Translation (NLT), New Revised Standard Version (NRSV) at Revised Standard (RSV) Ibang mga salin ay nilalagyan ng saklong sa paligid nito o isinulat sa italic, kunyari daw hindi naman ito talaga kasulatan.

Hindi mo ba kahilingan na sana naroon tayo yaong araw para malaman natin kung bakit sinaway ni Jesus sina Santiago at Juan? Ito ay naging tunay na pagkakataon para turuan ang Kaniyang mga alagad. Bakit hindi Niya ginawa ito?

Subali't ginawa Niya!

BASAHIN ANG LUCAS 9:55-56 SA INYONG KJV!

“Datapwa’t Siya ay lumington at sinaway sila, at nagsabing, hindi ninyo nalalaman ay kung anong ugali ng _____ kayo. Dahil ang Anak ng tao ay _____ naparito upang _____ ang buhay ng mga tao, kundi upang _____ sila. At sila ay pumunta sa ibang baryo.”

Ginamit ito ng Panginoong Jesus bilang isang pagkakataong magturo kung **bakit** naparito Siya sa kalupaan. Ang Kaniyang *unang* pagparito ay para *magligtas*. Ang Kaniyang *pangalawang* pagdating ay upang *maghatol*. Ang mga mahalagang salita ng Diyos ay *wala* sa kinakalalak na mga salin!

SAAN NANGGALING ANG LAHAT NA MGA BIBLIYANG ITO?

Ang mga modernong salin ng Bibliya yaong **nawalang** salita ng Diyos, yumaong lahat pabalik mula sa mga sulat-kamay sinulat sa Alejandria, Egipto. Hindi kukulangin sa 44 ng mga ito ang natagpuan. Ang karamihan ay maliliit na pirasong papel o ilang mahabang mga pahina. Tatlong mga ito ay mukhang malalaking Bibliya. Ang mga ito ay naglalaman ng Bagong Tipan, ang Lumang Tipan, at nahaluan pa ng mga apokripikong aklat. (Ang mga ito ay tinatawag na **Sinaiticus, Vaticanus** at **Alexandrinus**.) Ang mga taong sumulat ng mga ito ay nag-akalang magagawa nilang “mas mahusay” ang salita ng Diyos. Kaya **dinugtungan** nila ng ilang *salita*,

pananalaysay, at pati buong mga aklat. At kinuha rin nila ang ibang mga salita, buong mga berso at pati ilang mga buong kabanata!

hindi lang iyan. Sila ay *hindi mangagkaisa* ng kaisipan sa isa't isa kung ano ang ilalagay **sa** kanilang mga Bibliya. Kaya kahit ang mga sulat-kamay ng Alejandria ay hindi sumasang-ayon **sa isa't isa!**

Nang ang Romano Emperador na si Constantine (312-337 AD) ay nagpapanggap na isang Kristiyano, kaniyang pinasuguan 50 na sinirang Bibliyang Griego patungo sa Alejandria. Isang monghe nangganggalang Jerome mayamaya isinalin yaong mga huwad na mga Bibliyang Griego sa Latin mga 405 AD. Yaon ay tinatawag na **Roman Catholic Latin Vulgate.**

Noong mga 1800, nang modernong “mga eskolar” mangangkin na magawa nilang “aayusin” ang Bibliya, ano sa akala ninyo ang ginamit nila? Yaong huwad na mga sulat-kamay na Griego mula sa Alejandria, parehong uri na ginamit ng mga Romano Katoliko upang yariin ang **kanilang** huwad na Bibliya!

Subali't ang Diyos ay palaging tumutupad ng Kaniyang mga pangako. Ipinanatili Niya ang Kaniyang mga salita sa isang lungsod tinatawag na Antioquia, sa Siria, kung saan ang mga alagad ay kauna-unahang tinawag na mga Kristiyano (Mga Gawa 11:26). Doon, kanilang isinalin ang buong Bibliya sa Nalumang Latin at Syriac noong mga 150 AD! At mula sa Antioquia nagsiyaon sila sa lahat ng dako ng kilalang sanlibutan. Mga mananampalatayang Bibliya ay gumawa ng mas maraming ganap na mga kopya at mapagtapat na mga saling kapuwang Lumang Tipan at ang Bagong Tipan.

Nang ang mga taong maka-diyos ay nangagkakatiyon sa Englatera mula 1604 hanggang 1611 para yariin ang tumpak na Bibliya sa Ingles, ano sa akala ninyo ang ginamit nila? Yaong ipinanatiling mga Bibliya, siyempre naman!

Sila ay lubhang may pag-iingat na ihalintulad itong mga salin at mga kopya, at pati ilan sa mga maagang Bibliya sa Ingles. At tinulungan

sila ng Diyos sumulat ng isang sakdal na saling Ingles ng Bibliya. Ito ay ang nakilalang “Nararapat na Salin,” ang “1611 King James Bible,” ang “Banal na Kasulatan” o ang “KJV” lamang. Kaya ang King James Bible na hawak ng inyong mga kamay ay ang ipinanatiling salita ng Diyos sa Ingles.

Itinataob ang Mga Salita ng Diyos

BASAHIN ANG MGA TAGA-FILIPOS 2:5-6

“Hayaan ang kaisipang ito ay mapasa inyo, na ito rin ay nasa kay Cristo Jesus: Na Siya, sa anyo ng Diyos, inaakala na _____ na maging _____ ng Diyos.”

Kung ikaw o ako ay ninais na maging kapantay ng Diyos, yaon ay magiging looban. Wala tayong kalakalan magpanggap na tayo ang Diyos! Hindi tayo ang Diyos! Yaon ay pagnanakaw, o panloloob kung ano ang kabilang lamang sa Diyos. Ngunit alam ni Jesus bilang Diyos ay hindi ito looban para sa Kaniya. Si *Jesus ay ang Diyos*.

Subali’t ang berso 6 sa New American Standard Version ay nagsasabi ng *kabaligtaran!*

“sino, kahit na Siya ay umiral sa anyo ng Diyos, hindi pinahalagahan ang maging kapantay ng Diyos na isang bagay na nahahawakan.” (NASV)

Ito ay isang kasinungalingan! Si Jesus ay hindi kailanman tumigil sa pagiging Diyos! Siya noon ay si Emmanuel ---- “Ang Diyos sumasa atin.” Siya ay may katawan at naglakad Siya sa ibabaw ng kalupaan - ----subali’t Siya pa rin ay Diyos! **Tiyak** na alam Niya—o hinawakan Niya ----ang Kanyang pagkakatantay sa Diyos. Siya ay hindi kailanman tumigil sa *pagiging Diyos!*

Si Jesus ba ay Anak ng Diyos ___ o Kaniyang “Utusan” Lamang?

BASAHIN ANG MGA GAWA 3:25-26

“Kayo ay mga anak ng mga propeta, at sa kasunduan na ginawa ng Diyos sumating mga magulang, na nagsasabi sa kay Abraham, At sa iyong _____ ang lahat ng mga angkan sa lupa ay pagpapalain. Sa inyo muna ang Diyos, yamang muling binuhay ang Kaniyang _____ si _____, ipinadala Niya para pagpapalain kayo, sa pagtalikod ng bawa’t isa sa inyo mula sa kaniyang mga sariling mga kasamaan.”

Ang Diyos ay nagsabi kay Abraham na ang *kaniyang anak* (kaniyang “binhi”) nawa pagpalain ang mga tao sa kalupaan. Sa parehong pamamaraan, muling binuhay ng Diyos *si Jesus ang Kaniyang Anak* para pagpalain ang sanlibutan sa pamamagitan ng pagtalikod sa kanilang mga kasalanan! Ito ay naging makapangyarihan na pasugo: Si Jesus, Anak ng Diyos, ay ipinadala sa sanglupaan para pagpapalain tayo. Halatang hindi nila ikinubli ang katotohanan subali’t sinabi ito ng malinaw: **Si Jesus ay Anak ng Diyos!**

Nguni’t hintay muna! Basahin ang berso 26 nasa New King James Version!

“Sa inyo muna, ang Diyos, yamang muling binuhay ang Kaniyang **Utusang** Jesus, ipinadala Niya para pagpapalain kayo, na magtalikod ang bawa’t isa sa inyo mula sa inyong mga katampalasan.” (NKJV)

“*Anak*” at “*Utusan*” ay hindi magkahalintulad! Ang New King James version ay ibinababa si Jesus mula sa *ipinagmamalaking* Anak ng Diyos naging *mapagmababang* utusan, katulad ng sinumang makasalanang tao.

Ibang modernong kalikuan ay gagawa ng bagkos pa. Sa katunayan kanilang **inalis** ang pangalan ni Jesus mula sa berso!

Gusto Mo bang Maging Isang Tao Na May Dakilang Pananampalataya?

BASAHIN ANG HEBREO 11:6

“kung walang _____ hindi maaaring _____ sa Kaniya: na ang siyang lumalapit sa Diyos ay dapat _____ na Siya nga, at Siya ay ang tagapagbigay-gantimpala sa kanila na _____ sa Kaniya.”

Nakakita na ba kayo o may nabasa ukol sa isang lalaki o babae na may dakilang pananampalataya? Ang kanilang mga buhay ay kahanga-hangang testimonyo sa Diyos. Paano ikaw? Ninanais mo bang magiging katulad nila? Ang tanging paraan ay ang pagsasanay ng iyong **pananampalataya** sa Diyos. Paano nating gagawin ang yaon?

BASAHIN ANG TAGA ROMA 10:17

“Kaya nga ang _____ ay dumarating sa pamamagitan ng _____ at ang _____ sa pamamagitan ng _____ ng _____.”

Kung nabasa ninyo ang salita ng Diyos at *sumampalataya* ka sa mga ito, Kaniyang dagdagan ang iyong pananampalataya. Iyan ay pangako mula sa sariling Panginoon. At hindi tulad ng modernong mga salin ng Bibliya, *ang Diyos ay hindi maaaring magsinungaling.*

BUOD

Ang Diyos ay nagbabala sa atin na hindi *magdagdag* o *aalisin* mula sa Kaniyang banal na mga salita. Subali't iyan ang gawa ng Demonyo, palagi! Ginagawa ni Satanas ang lahat na kaya niya para magpasama ang salita ng Diyos, lalo na sa pamamagitan ng mga modernong salin ng Bibliya. Nguni't ang mga “modernong Bibliya” ay hindi talagang moderno. Ang mga ito ay talaging nanggaling sa mga sinaunang kinakalalak na sulat-kamay mula sa Alejandria, Egipto.

Leksyon 5 Paano Kinakalakal ng Tao ang Mga Salita ng Diyos

At ang mga ito ka mamaya ay ginamit para gawin ang kinakalakal na Bibliyang Romano Katoliko.

Subali't tinupad ng Diyos ang Kaniyang mga pangako. Simula sa mga mananampalatayang Bibliya nasa Antioquia ng Siria. Ipinanatili Niya ang Kaniyang mga salita sa pamamagitan ng tumpak na mga kopya at mapagtapat na salin. Yaon ka tumpak ang inyong King James Bible. Ito ay sakdal na ipinanatiling mga salita ng Diyos isinalin sa Ingles. Maaari nating ilagay ang ating pananampalataya sa mga ito. At sa ating pagbabasa at pananampalataya sa mga ito, magiging mga tao tayo na may dakilang pananampalataya.

Itong serye ng mga limang-leksiyon sa “King James Bible” ay inihandog para tulungan ang mga taong malaman ang Nararapat na Salin, King James Bible ay ang tunay na salita ng Diyos para sa mga mamamayang nagsasalitang Ingles. Ang salita ng Diyos ay nasa pintasan at nagiging mula ng kinakalakal ito ni Satanas nang kinausap nito si Eba sa Hardin ng Eden. Mayroon tayong mapagtapat na Diyos. Magagawa nating magtiwala sa Kaniyang tuparin ang Kaniyang mga pangako. Ang mga bersong pinag-aralan sa libritong ito ay nagtuturong malinaw na ang ating Diyos ay nangakong iingatan at panatilihin ang Kaniyang mga salita. Ngayon may higit sa 120 mga aklat tinatawag ang mga ito bibliya. Sa nalakip na mga leksiyon ipinaliwanag na hindi maaaring lahat ay tawaging mga salita ng Diyos at bakit ang 1611 KJV lamang ang sakdal na ipinanatiling salita ng Diyos.

www.grace-harbor-church.org

Nakalimbag sa Estados Unidos ng:
FBC Publications & Printing
Ft. Pierce, FL 34982
www.fbcpublications.com

